

THE
QUEBEC
GAZETTE.



NOMB. 216,
LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.

THURSDAY, FEBRUARY 16, 1769.

JEUDI, le 16 FEVRIER, 1769.

WESTMINSTER, NOVEMBER 8.

THIS Day his Majesty came to the House of Peers, and being in his Royal Robes seated on the Throne with the usual Solemnity, Sir Francis Molyneux, Gentleman Usher of the Black Rod, was sent with a Message from his Majesty to the House of Commons, commanding their Attendance in the House of Peers. The Commons being come thither accordingly, His Majesty was pleased to make the following most gracious Speech.

His Majesty's most gracious SPEECH to both Houses of PARLIAMENT, on Tuesday the 8th Day of November, 1768.

My LORDS and GENTLEMEN,

THE Opportunity which the late general Election gives me of knowing, from their Representatives in Parliament, the more immediate Sense of my People, has made me desirous of meeting you as early as could be, consistent with your own Convenience. The Shortness of the last Session of the late Parliament prevented their prosecuting the Consideration of those great commercial Interests, which had been entered upon in the preceding Session. You will, I am persuaded, agree with me in Opinion, that your Deliberations on those very important Objects ought to be resumed without Loss of Time; and I trust that they will terminate in such Measures, as may be productive of the most considerable and essential Benefits to this Nation.

It would have given me great Satisfaction to have been able to acquaint you, that all the other Powers of Europe had been as careful as I have ever been, to avoid taking any Step that might endanger the general Tranquillity. I have constantly received, and do still receive from them, the strongest Assurances of their pacific Dispositions towards this Country. No Assurances, however, shall divert my constant Resolution, steadfastly to attend to the general Interests of Europe; nor shall any Consideration prevail upon me to suffer any Attempt that may be made, derogatory to the Honour and Dignity of my Crown, or injurious to the Rights of my People.

At the Close of the last Parliament, I expressed my Satisfaction at the Appearances which then induced Me to believe, that such of my Subjects, as had been misled in some Parts of my Dominions, were returning to a just Sense of their Duty. But it is with equal Concern, that I have since seen that Spirit of Faction, which I had hoped was well nigh extinguished, breaking out afresh in some of my Colonies in North-America; and in one of them, proceeding even to Acts of Violence, and of Resistance to the Execution of the Law; the capital Town of which Colony appears, by late Advices, to be in a State of Disobedience, to all Law and Government; and has proceeded to Measures subversive of the Constitution, and attended with Circumstances that manifest a Disposition to throw off their Dependence on Great-Britain. On my Part I have pursued every Measure that appeared to be necessary for supporting the Constitution and inducing a due Obedience to the Authority of the Legislature. You may rely upon my steady Perseverance in these Purposes; and I doubt not but that with your Concurrence and Support, I shall be able to defeat the mischievous Designs of those turbulent and seditious Persons, who, under false Pretences, have but too successfully deluded Numbers of my Subjects in America; and whose Practices, if suffered to prevail, cannot fail to produce the most fatal Consequences to my Colonies immediately, and in the End to all the Dominions of my Crown.

Gentlemen of the House of Commons,

The proper Estimates for the Service of the ensuing Year, I have ordered to be laid before you; fully relying on your Readiness to grant me the necessary Supplies. Indeed I cannot have a Doubt of finding, in this House of Commons, the same affectionate Attachment to my Person and Government, as I have always hitherto experienced from my faithful Commons.

My Lords and Gentlemen,

It is with great Satisfaction that I now find myself enabled to rejoice with you upon the Relief, which the poorer Sort of my People are now enjoying, from the Distress which they had so long laboured under from the high Price of Corn. At the same Time that we are bound devoutly to acknowledge, in this Instance, the gracious Interposition of Providence, it will become us, to apply the best Precautions that human Wisdom can suggest, for guarding against the Return of the late Calamity. In the Choice, however, of proper Means for that Purpose, you cannot proceed with too great Circumspection.

I have nothing further to recommend to you, than that in all your Deliberations you keep up a Spirit of Harmony among yourselves. Whatever Differences of Opinion may prevail in other Points, let it appear, that wherever the Interest of your Country is immediately concerned, you are all ready to unite. Such an Example from you cannot fail of having the best Effects upon the Temper of my People in every Part of my Dominions; and can alone produce that general Union among ourselves, which will render us properly respected Abroad, and happy at Home.

L O N D O N, OCTOBER 19.

It was Yesterday reported, that the Duke de Choiseul had resigned, and that the Duke de Nivernois succeeded him as Prime Minister, in Consequence of which it was expected Orders would be given for withdrawing the French Troops from Corsica.

A Letter from Leghorn, October 3.

"We embarked at Antibes on the 20th of September, arrived safe at Genoa the 22d at Noon. The same Day arrived in the Harbour, five Transports full of Jesuits from Corsica, escorted by two French Frigates; they were not suffered to land, and an Express was sent to France on their Account; they are sadly tossed about; the French Expedition in Corsica does

WESTMINSTER, le 8 Novembre.

AUJOURD'HUI sa Majesté vint à la Chambre des Pairs, et revêtuë des vêtements roiaux, et assise sur le trône, avec les cérémonies ordinaires, le Chevalier François Molineux, gentilhomme Ecuier de la Verge Noire, fut envoyé de la part de sa Majesté à la Chambre des Communes, pour lui ordonner de se rendre à la Chambre des Pairs; les Communes s'y étant rendues en conséquence, sa Majesté eut la bonté de lui adresser la très gracieuse Harangue suivante.

HARANGUE Très Gracieuse de Sa MAJESTE' aux de deux Chambres de Parlement.

MY LORDS et MESSIEURS,

L'Occasion que la dernière élection générale me donne de connoître le plus immédiate sentiment de mon peuple, par ses représentans en Parlement, m'a inspiré de vous assembler aussitôt qu'il a été possible, selon qu'il vous est convenable. Le peu de durée de la dernière séance du Parlement passé l'a empêché de continuer à examiner ces grands Interêts de commerce qu'on avoit entamés dans la séance précédente. Je suis persuadé que vous conviendrez avec moi dans la même opinion, que vos délibérations sur ces objets si importants doivent être reprises sans perdre de tems; et je me flatte qu'elles se termineront de manière qu'elles puissent produire les avantages les plus considérables et les plus essentiels à cette nation.

Je me ferois fait un sensible plaisir d'avoir pu vous donner connoissance que toutes les autres puissances de l'Europe eussent été aussi soigneuses que je l'ai été d'éviter toutes démarches qui peuvent donner atteinte à la tranquillité publique. J'ai toujours constamment reçu, et je reçois encore les plus fortes assurances de leurs dispositions pacifiques envers ce païs. Cependant aucune assurance ne me fera départir de ma constante résolution de veiller assiduellement aux intérêts généraux de l'Europe, ni aucune considération ne m'engagera à souffrir aucune entreprise qu'on puisse faire contre l'honneur et la dignité de ma Couronne, ou contraire aux droits de mes sujets.

A la cloture du dernier Parlement j'ai témoigné ma satisfaction aux apparences qui me portèrent alors à croire, que certains de mes sujets, qui s'étoient égarés dans quelques parties de mes domaines, avoient repris le juste sentiment de leur devoir. Mais c'est avec autant de chagrin que j'ai vu cet esprit de faction, que j'avois espéré être prêt à s'éteindre, se rallumer de nouveau dans quelques unes de mes colonies de l'Amérique Septentrionale; et dans une d'icelles, aller jusqu'aux voies de violence, et de résistance à l'exécution des loix; de laquelle colonie la capitale paroît par les derniers avis être dans la désobéissance aux loix et au gouvernement, et a été jusqu'à prendre des mesures contraires à la constitution, suivies de circonstances qui font paroître une disposition de se soustraire de la dépendance de la Grande-Bretagne. J'ai suivi les mesures qui paroissent être nécessaires pour soutenir la constitution, et introduire une obéissance convenable à l'autorité de la législature. Vous pouvez vous reposer sur ma ferme persévérance pour ces sujets; et je ne doute pas qu'avec votre médiation et soutien, je ne sois en état de rendre vains les pernicious desseins de ces personnes turbulentes et séditieuses, qui sous de faux prétextes n'ont que trop séduit nombre de mes sujets dans l'Amérique; et dont les pratiques, si l'on les laisse prévaloir, ne peuvent manquer de produire les conséquences les plus fatales pour mes colonies immédiatement, et à la fin pour tous les domaines de ma Couronne.

Messieurs de la Chambre des Communes,

J'ai donné mes ordres de mettre devant vous l'estimation qu'on juge convenable pour le service de l'année prochaine; me reposant entièrement sur votre bonne volonté à m'accorder les secours nécessaires. Je ne puis certainement douter de trouver dans cette Chambre des Communes la même affection et le même attachement à ma personne et à mon gouvernement, que j'ai toujours éprouvés jusqu'à présent de la part de mes fideles Communes.

My Lords et Messieurs,

C'est avec une grande satisfaction que je me trouve maintenant capable de me réjouir avec vous du soulagement qu'éprouve actuellement le pauvre rang de mon peuple, à la misère qu'il a si long tems soufferte par le haut prix du bled. Dans le même tems que nous sommes obligés de reconnoître pieusement, dans cette circonstance, la gracieuse médiation de la providence, ce sera à nous d'employer les meilleures précautions que la sagesse humaine peut suggérer, pour se précautionner contre le retour d'un pareil malheur. Cependant le choix des moïens convenables pour ce sujet, vous ne pouvez procéder avec trop de circonspection.

Je n'ai rien de plus à vous recommander, si non qu'en toutes vos délibérations vous conserviez l'esprit d'harmonie parmi vous. Quelque différence d'opinion qu'il puisse y avoir à d'autres égards, faites voir, que quand il s'agit immédiatement de l'intérêt de votre patrie, vous êtes prêts à vous unir. Un pareil exemple de votre part ne peut pas manquer d'avoir les plus heureux effets sur l'esprit de mon peuple dans toutes les parties de ma domination; et peut seul produire cette union générale parmi nous mêmes qui nous fera véritablement respecter au dehors, et heureux au dedans.

L O N D R E S, le 19 Octobre.

Le bruit courroit hier, que le Duc de Choiseul avoit resigné, et que le Duc de Nivernois lui avoit succédé en qualité de premier Ministre, en conséquence de quoi on s'attendoit qu'on enverroit des ordres pour retirer les troupes de Corse.

Lettres de Livourne, du 3 Octobre.

Nous nous embarquâmes à Antibes le 20 Septembre, nous arrivâmes heureusement à Gennes le 22 à midi. Le même jour il arriva dans ce port cinq transports pleins de Jesuites de Corse, escortés par deux frégates Françaises; on ne leur permit pas de débarquer, et on envoya un expès en France à leur

not go so smoothly as they flattered themselves with; they have lost a good many Men, and the Climate will dispatch a few more. Paoli stands firm to his Tackle; and the Corsicans seem resolved to struggle hard for Liberty."

October 21. In Consequence of Lord Chatham's Resignation, the Earl of Shelburne resigned the Seals of his Office (Secretary of State for the Southern Department) into his Majesty's Hand in the Closet at St. James's.

He remember'd Argyll,
What he did ere while,
And he followed that Step of his Grace's,
Who seeing from afar,
That there must be a War,
Resign'd his Command and his Places.

October 22. The Earl of Rochford, who had been sent for from France, was made Secretary of State. Lord Weymouth was removed to Lord Shelburne's Office, and Lord Rochford succeeded Lord Weymouth in the Northern Department.

The Earl of Egmont has been frequently applied to both before and after Lord Chatham's Resignation, to take a Department in the State; but he has prudently declined to dance upon other People's Wires, tho' ready to take a Share of the public Burden when joined with Men of Abilities.

October 24. Besides writing a Letter to the Duke of Grafton, the Earl of Chatham wrote also a most dutiful Letter to the King, on the Motives of his Resignation.

Whitehall, October 22. The King, on the Resignation of the Right Hon. the Earl of Shelburne, has been pleased to deliver the Seals of the Southern Department to the Right Hon. Lord Viscount Weymouth, and to appoint the Right Hon. the Earl of Rochford Principal Secretary of State for the Northern Department.

At the Court of St. James's, the 2d Day of November, 1768.

P R E S E N T,

The KING'S Most Excellent Majesty in Council.

His Majesty having been pleased to deliver the Custody of the Privy Seal to the Right Hon. George William Earl of Bristol, the Oath of Keeper of the Privy Seal was this Day administered to him; and his Lordship took his Place at the Board accordingly.

Yesterday Sir Jeffery Amherst had the Honour of a long Conference with his Majesty at St. James's.

His Majesty having been pleased to appoint the Right Hon. William-Henry Earl of Rochford to be one of his Majesty's Principal Secretaries of State, his Lordship was this Day, by his Majesty's Command, swore one of his Majesty's Principal Secretaries of State accordingly.

November 3. Last Night a Privy Council was held at Lord Rochford's Office in Cleveland-row, St. James's, said to be in Reference to some Dispatches lately received from the American Colonies.

November 5. Yesterday his Majesty in Council appointed the Earl of Harcourt, Chamberlain to the Queen, Ambassador to the Court of France, in the Room of the Earl of Rochford; and David Hume, Esq; to be his Secretary.

It is rumoured that certain Persons beyond the Atlantic are soon expected to arrive here *In Salva Custodia*.

By the Holland Mail, which arrived Yesterday, we have the following Article, dated Leghorn, October 15. A Vessel, just arrived from Corsica, brings Advice, that the Malecontents, who were encamped over against Mariana, having received a Reinforcement from General Paoli, attacked on the 9th the Reinforcement sent by the Marquis de Chauvelin to the Garrison of the Fortrefs, routed it, gave the said Day a general Assault to the Place, carried it after an obstinate Fight, and made the Garrison Prisoners of War. The Advices add, that the Loss of the French was computed at 500 Men, killed and wounded, besides two Pieces of Cannon, and all their Baggage. 'Tis also said, that to this Day, they have lost upwards of 5000 Men, killed, wounded and taken Prisoners, among whom are four General Officers, and 30 of inferior Rank; that M. de Grandmaison was dangerously wounded, and the French would suspend their Operation, as the Marquis de Chauvelin was on the Point of returning to Paris, with several other Officers.

War-Office, November 8. Lieutenant-General Sir Jeffery Amherst is appointed to be Colonel of the 3d Regiment of Foot, (or the Buffs) in the Room of Major General Ralph Burton, deceased.

Lieutenant-General Sir Jeffery Amherst to be Colonel in Chief of the 60th (or Royal American) Regiment of Foot.

St. James's, November 8. On Wednesday last his Majesty was pleased to appoint David Viscount Stormont, to be one of the Knights of the most ancient and most noble Order of the Thistle, and his Lordship being Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at the Court of Vienna, is to be invested with the Ensigns of the Order at that Court.

B O S T O N, January 2.

Extract of a Letter from a Gentleman at New-York, December 22.

"I just now am told, that Lord Botetourt has dismissed ten of the twelve Virginia Council, for having joined with the Assembly in the Petition, &c."

N E W-Y O R K, JANUARY 9.

Extract from the Journal of the Votes and Proceedings of the General-Assembly of the Colony of New-York.

Die Mercurii, 9 ho. A. M. the 28th December, 1768.

THE House (according to Order) resolved itself into a Committee of the whole House, to consider of, and draw up, proper and constitutional Resolves, asserting the Rights and Privileges of his Majesty's Subjects within this Colony, which they conceive have been greatly abridged, and infringed, by several Acts passed by the last Parliament of Great-Britain: After some Time spent therein, Mr. Speaker resumed the Chair, and Mr. Kiffam (Colonel Philips being absent with Leave) reported from the said Committee, That they had come to the following Resolutions, viz.

As it is not only the common Birth-right of all his Majesty's Subjects, but it is also essential to the Preservation of the Peace, Strength and Prosperity of the British Empire; that an exact Equality of constitutional Rights, among all his Majesty's Subjects in the several Parts of the Empire, be uniformly and invariably maintained and supported; and as it would be inconsistent with the constitutional Rights of his Majesty's Subjects in Great-Britain to tax them either in Person or Estate, without the Consent of their Representatives in Parliament assembled: It is therefore,

Resolved, *Nemine Contradicente*, That it is the Opinion of this Committee, That no Tax under any Name or Denomination, or on any Pretence, or for

sujet; on se raille extrêmement d'eux: l'expédition des François en Corse ne va pas si vite qu'ils s'étoient d'abord flatté, ils ont perdu un assez grand nombre de monde, et le climat en expédiera un peu plus. Paoli continue d'être ferme dans son entreprise; et les Corses semblent résolus de combattre fortement pour la liberté."

Le 21 Octobre. En conséquence de la résignation du Lord Chatham, le Lord Shelburne résigna les sceaux de son emploi (de Secrétaire d'Etat pour le département méridional) entre les mains de sa Majesté à son cabinet à St. James.

Il rapella dans sa mémoire,
Ce que d'Argyll nous dit l'histoire;
Il fût suivre l'exemple de ce Duc prudent,
De la Guerre voyant le danger évident,
Il remit, marchant sur ses traces,
Son gouvernement et ses places.

Le 22 Octobre. Le Comte de Rochfort, qui avoit été mandé de France, a été fait Secrétaire d'Etat. Le Lord Weymouth a été remis au bureau du Lord Shelburne, et le Lord Rochfort a succédé au Lord Weymouth dans le département Septentrional.

Le Comte d'Egmont a été plusieurs fois requis, tant avant qu'après la résignation du Lord Chatham de prendre part aux affaires d'état, mais il s'est prudemment excusé de danser sur la corde des autres, quoique réellement prêt à prendre sa part du fardeau public quand il se trouveroit avec des gens de capacité.

Le 24 Octobre. Outre la lettre que le Comte de Chatham a écrite au Duc de Grafton, il en écrivit aussi une très respectueuse à sa Majesté sur le sujet de sa résignation.

Whitehall, le 22 Octobre. Le Roi sur la résignation du Très Honorable Comte de Shelburne a eu la bonté de remettre les sceaux du département méridional au Très Honorable Lord Vi-comte Weymouth, et de nommer le Très Honorable Comte de Rochfort Secrétaire principal d'état pour le département Septentrional.

A la Cour de St. James, le 2 Novembre, 1768.

P R E S E N T,

Sa Très Gracieuse Majesté au Conseil.

Ayant plû à sa Majesté de remettre la Garde du Sceau Privé au Très Honorable George Guillaume Comte de Bristol, on reçut aujourd'hui son serment de Garde du Sceau Privé, et ce Seigneur prit en conséquence sa place à la Chambre.

Hier le Chevalier Jeoffroi Amherst eut l'honneur d'une longue conférence avec sa Majesté à St. James.

Sa Majesté ayant eu la bonté de nommer le Très Honorable Guillaume Comte de Rochfort l'un de ses principaux Secrétares d'Etat, ce Seigneur par ordre de sa Majesté prêta serment en conséquence d'un des principaux Secrétares d'Etat.

Le 3 Novembre. Hier au soir il se tint un Conseil Privé au Bureau du Lord Rochfort, Cleveland-Row à St. James, que l'on dit être au sujet de quelques dépêches nouvellement reçûs des colonies de l'Amérique.

Hier sa Majesté nomma le Comte d'Harcourt, Chambellan de la Reine, Ambassadeur à la Cour de France, à la place du Comte de Rochfort, et David Hume, Ecuier, pour être son Secrétaire.

Le bruit court que certaines personnes au-de-là de l'Atlantique, sont attendues d'arriver ici *in salva custodia*.

Par la malle de Hollande qui est arrivée hier nous avons l'article suivant, daté à Livourne le 15 Octobre: Un vaisseau qui vient d'arriver de Corse, apporte la nouvelle que les mécontents qui étoient campés vis-à-vis Mariana, ayant reçu un renfort du Général Paoli, attaquèrent le 9 un renfort envoyé par le Marquis de Chauvelin à la garnison de la forteresse, le mirent en déroute, donnerent le dit jour un assaut général à la place, l'emportèrent après un combat opiniâtre, et firent la garnison prisonnière de guerre. Les avis ajoutent qu'on comptoit la perte des François à 500 hommes tués et blessés, outre deux pieces de canon et tout leur bagage. On dit aussi que jusqu'aujourd'hui, ils ont perdu plus de 5000 hommes, tués, blessés, et pris prisonniers, parmi lesquels se trouvent quatre officiers généraux, et 30 d'un rang inférieur; que Mr. de Grand-maison étoit dangereusement blessé, et que les François suspendroient leurs opérations, vû que le Marquis de Chauvelin étoit sur le point de retourner à Paris avec quelques autres officiers.

Bureau de la Guerre, le 8 Novembre. Le Chevalier Jeoffroi Amherst Lieutenant-Général, est nommé pour être Colonel du 3me régiment d'infanterie, (ou Buffs) à la place du Major-Général Ralph Burton décédé.

Le Lieutenant-Général le Chevalier Jeoffroi Amherst pour être Colonel en Chef du 60me régiment d'infanterie, ou Roial Américain.

St. James, le 8 Novembre. Mercredi dernier sa Majesté eut la bonté de nommer David Vi-comte Stormont pour être un des Chevaliers du Très ancien et Très noble ordre du Chardon, et ce Seigneur étant Ambassadeur extraordinaire et plenipotentiare à la cour de Vienne, doit être revêtu des marques de l'ordre à cette cour.

B O S T O N, le 2 Janvier.

Extrait d'une lettre d'une Gentilhomme à la Nouvelle-York, du 22 Decembre.

"Je viens d'apprendre dans le moment, que le Lord Botetourt a démis dix des douze membres du Conseil de la Virginie, pour s'être joints à l'Assemblée dans la requête, &c."

NOUVELLE-YORK, le 9 Janvier.

Extrait du Journal des Votes et des Procédés de l'Assemblée Générale de la Colonie de la Nouvelle-York.

Die Mercurii 9 H. A. M. 28 Decembris, 1768.

LA Chambre (en conséquence des ordres) se forma en comité de toute la Chambre, pour examiner et prendre des résolutions propres et conformes à la constitution, pour déclarer les droits et privilèges des sujets de sa Majesté en cette Colonie, auxquels ils pensent qu'on a porté des grandes atteintes, et que l'on a enfreint, par plusieurs actes passés par le dernier Parlement de la Grande-Bretagne: après avoir employé quelque tems à cela, Mr. l'Orateur reprit sa chair, et Mr. Kiffam (le Colonel Philips étant absent avec congé) fit rapport de la part du dit comité, qu'il avoit pris les résolutions suivantes, savoir:

Vû que non seulement il est du droit de naissance commun à tous les sujets de sa Majesté, mais qu'il est aussi essentiel à la conservation de la paix, de la force, et de la prospérité de la domination Britannique, qu'une exacte égalité des droits constitutionnels parmi les sujets de sa Majesté dans les différentes parties de la domination, soit uniformément et invariablement soutenu et conservé; et vû qu'il seroit incompatible avec les droits constitutionnels des sujets de sa Majesté dans la Grande-Bretagne de les taxer soit dans leurs personnes ou dans leurs biens, sans le consentement de leurs représentans assemblés en Parlement. A CES CAUSES:

Resolu, *Nemine contradicente*, Que c'est l'opinion de ce comité qu'on ne peut, ou qu'on ne doit imposer ou lever aucune taxe sous quelque nom ou dénomination que ce soit, sous

any Purpose whatsoever, can, or ought to be imposed or levied upon the Persons, Estates, or Property of his Majesty's good Subjects within this Colony, but of their free Gift by their Representatives lawfully convened in General-Assembly

Resolved, Nemine Contradicente, That it is the Opinion of this Committee, That as his Most Gracious Majesty is the common Father of all his good Subjects, dispersed throughout the various Parts of the British Empire: And as the Commons of Great-Britain in Parliament assembled, do enjoy a constitutional Right of humbly petitioning his Majesty as the common Father of his People there, for constitutional Benefits, and the Redress of Grievances: The Representatives of this Colony, in General-Assembly convened, lawfully may, and ought to exercise the same constitutional Right, when, and as often as to them shall seem meet.

Resolved, That it is the Opinion of this Committee, That this Colony lawfully and constitutionally has and enjoys, an internal Legislature of its own, in which the Crown, and the People of this Colony are constitutionally represented; and that the Power and Authority of the said Legislature, cannot lawfully or constitutionally be suspended, abridged, abrogated, or annulled by any Power, Authority, or Prerogative whatsoever, the Prerogative of the Crown, ordinarily exercised for Prorogations and Dissolutions, only excepted.

Resolved, Nemine Contradicente, That it is the Opinion of this Committee, That this House has an undoubted Right to correspond and consult with any of the neighbouring Colonies, or with any other of his Majesty's Subjects out of this Colony, or belonging to any Part of his Majesty's Realm or Dominions, either individually or collectively, on any Matter, Subject, or Thing whatsoever, whereby they shall conceive the Rights, Liberties, Interests or Privileges of this House, or of its Constituents, are, or may be affected.

That Captain De Lancy moved for the following Addition to the third Resolve, viz.

"And therefore, That the Act of Parliament suspending the Legislature of this Colony, is a high Infringement of the Freedoms of the Inhabitants of this Colony, and tends to deprive them of their natural and constitutional Rights and Privileges:" A Debate arising upon the said Motion, and the Question being put, Whether the said Words should be added? It was carried in the Negative.

Resolved, That it is the Opinion of this Committee, That the Addition proposed by Captain De Lancy, is already substantially, fully and clearly, contained in the said third Resolve.

Mr. Speaker communicated to the House, a Letter from Thomas Cushing, Esq; Speaker of the late House of Representatives of the Massachusetts-Bay, to the Speaker of the General Assembly of this Colony, dated the 11th February last; which was read, and an Answer thereto was drawn up by the House, which directed the Speaker to sign, and to transmit the same to the said Thomas Cushing, Esq; with Desire to communicate it to the House of Representatives at their next Meeting.

Mr. Holland, from the Committee of the whole House, to whom was referred the Consideration of the Letter of Peyton Randolph, Esq; Speaker of the late House of Burgesses of the Dominion of Virginia, dated the 9th of May last; reported, That the Committee had drawn up the Draught of a Letter in Answer thereto, which they had directed him to report to the House; and he read the same in his Place, and afterwards delivered it in at the Table, where the same was again read, and agreed to by the House.

Ordered, That Mr. Speaker sign and transmit the said Letter to the said Peyton Randolph, Esq; with Desire that he communicate it to the House of Burgesses at their next Meeting.

Die Lunæ, 3b. P. M. the 2d January, 1769.

A Message from his Excellency the Governor, by Mr. Banyar, Deputy-Secretary. "Mr. Speaker, his Excellency the Governor requires the immediate Attendance of this House, in the Council-Chamber, in the City-Hall."

Mr. Speaker left the Chair, and with the House attended accordingly; where his Excellency, in the Presence of the Council, was pleased to make the following Speech, viz. GENTLEMEN, THE Address presented to me on the 23d of November last, in Answer to my Message concerning the Riot which was insolently attempted in this City since the Meeting of the House of Assembly, gave me the most sanguine Expectations, that the present Session would have terminated with Honour to yourselves and real Benefit to your Constituents: The general Abhorrence without Dogs of all immoderate Measures, confirm'd me in these Sentiments, and it is with the utmost Concern I am now under the Necessity of expressing myself in Terms, as painful and disagreeable to me, as they possibly can be to the House.

The extraordinary Nature of certain Resolves lately enter'd on your Journals; some flatly repugnant to the Laws of Great-Britain, and others, with an apparent Tendency to give Offence, where common Prudence would avoid it, have put it out of my Power to continue this Assembly any longer.

I observe by your Journals, that you have prepared Representations of the State of the Colony to be presented to his Majesty; Claims that respect the Supremacy of Great-Britain, are of so important and delicate a Nature, that every Motive of Duty and Interest urge you at this critical Juncture to avoid Offence, and conciliate a favourable Audience to your Petitions: From the late Assurances you gave me, I hope they are express'd in such Terms of Decency and Respect, as may recommend them to the Royal Ear, and merit the Attention of the Parliament.

For my own Part, I have steadily aimed at, and shall still continue my Endeavours to promote the Prosperity of the Colony; and I cannot help lamenting that you have suffered an intemperate Heat, so far to prevail in your House, that my Duty forbids me to countenance your present Conduct; for, after you had once resolv'd to lay your Case before his Majesty, it must evidently appear, that the Measures you have since pursued, were not only unnecessary, but in the present Exigency of Affairs, dangerous to the Colony.

I still entertain so good an Opinion of the House in general, that I am willing to impute these Proceedings to Error, and shall, in my Representations of them to his Majesty, place them in the proper Light to prevent, as far as lays in my Power, any unfavourable Misconceptions of the People committed to my Care; and do that Justice which is required at my Hands to the Many, who have the real Interest of the Country at Heart; and who have wish'd to see fairer Prospects of Advantage deriv'd to the Community from your Session, than the Conclusion of it seems to promise.

I do now, in his Majesty's Name, dissolve this Assembly, and this Assembly is hereby dissolved accordingly.

H. MOORE.

ADVERTISEMENTS.

SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, 6th February, 1769.

PUBLIC NOTICE is hereby given, That his

Majesty has been pleased to approve and confirm, by an Order in his Privy-Council, dated on the 12th Day of August last, in the Year of Our Lord 1768, the Measures that have been taken by his Excellency the Governor of the Province of New-York, and the Honorable Paulus Æmilius Irving, Esq; then Commander in Chief of this Province, for settling the Boundary-Line between the said Provinces, by which the said Boundary-Line is fixed at the 45th Degree of North Latitude, conformable to the Limits laid down in his Majesty's Proclamation of October 1763; And that his Majesty has been pleased to order that the said Line of Division be run out and continued as far as the said Provinces Extend:

PROVIDED, in the first Place, That nothing contained in the said Order shall affect the Properties of his Majesty's New Subjects, having Possessions under proper Titles on those Parts of the Lands on the South Side of this Line, the Dominion of which was not disputed on the Part of the Crown of Great-Britain:

AND PROVIDED, in the second Place, that this Determination shall not operate wholly to deprive his Majesty's New Subjects of such Concessions on the South Side of the said Line, wherein they may have made actual Settlements and Improvements, although the said Lands may have been disputed by the Crown of Great-Britain: But that the Possessors of such Concessions shall be intitled to such a Part of them as shall be proportioned to the Improvements they have made thereon, at the Rate of Fifty Acres for every three Acres they shall have improved; provided they shall take out Grants for the said Parts under the Seal of the Province of New-York, subject to the usual Quit-rents, and that no Grant thereof, to any one Person, shall exceed Twenty Thousand Acres.

AND of this his Majesty's Pleasure signified by his said Order in Council, all those whom it may concern, are desired to take Notice and govern themselves accordingly.

By His Excellency's Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secretary.

aucun prétexte, ni pour aucun sujet, sur les personnes, biens, et propriétés des bons sujets de sa Majesté dans cette colonie, si non de leur don libre par leurs représentans légitimement convoqués dans l'Assemblée Générale.

Resolu, Nemine contradicente, Que c'est l'opinion de ce comité, que comme sa Très Gracieuse Majesté est le Pere commun de tous les bons sujets dispersés dans les diverses parties de la domination Britannique: et comme les Communes de la Grande Bretagne assemblées en Parlement jouissent du droit conforme à la constitution, de s'adresser humblement à sa Majesté, comme au commun pere de tous les sujets en Angleterre, pour les avantages de la constitution, et la réparation des griefs: Les représentans de cette colonie, convoqués dans l'Assemblée Générale, peuvent légitimement, et doivent exercer le même droit constitutionnel, quand, et chaque fois ils le jugeront à propos.

Resolu, Que c'est l'opinion de ce comité, que cette colonie a, et jouit légitimement, et selon la constitution, d'une législature intérieure, qui lui est propre, dans laquelle la couronne et le peuple de cette colonie sont représentés selon la constitution, et que le pouvoir et l'autorité de la dite législature ne peuvent légitimement et selon la constitution être suspendus, diminués, abrogés ou annulés, par aucun pouvoir, autorité, ou prerogative que ce soit, la prerogative de la couronne ordinairement exercée pour la prorogation et dissolution seulement exceptée.

Resolu, Nemine contradicente, Que c'est l'opinion de ce comité, que cette Chambre a un droit incontestable de tenir correspondance et de consulter avec toutes les autres colonies voisines, ou avec tous les autres sujets de sa Majesté hors de cette colonie, ou appartenans à quelque partie du royaume ou domination de sa Majesté, soit en particulier soit par assemblée, sur toutes matieres, sujets, ou choses que ce soit, dans lesquelles elle penseroit que les droits, libertés, intérêts ou privilèges de cette Chambre, ou de ses constituans, sont, ou peuvent être attaqués.

Le Capitaine De Lancy proposa d'ajouter ce qui suit à la troisième résolution, savoir: "Et à ces Causes, que l'acte de Parlement qui suspend la législature de cette colonie est une infraction manifeste des franchises des habitans de cette colonie, et qu'il tend à les priver de leurs droits et privilèges naturels et constitutionnels:" et s'étant élevé un débat sur la dite proposition, et la question étant agitée, si l'on ajouteroit ces paroles? cela passa négativement.

Resolu, Que c'est l'opinion de ce comité, que l'addition proposée par le Capitaine De Lancy est déjà contenue en substance pleinement et clairement dans la dite 3me résolution.

Mr. l'Orateur communiqua à la Chambre une lettre de Thomas Cushing, Ecuier, Orateur de la dernière Chambre des représentans de la Baie de Massachusetts, à l'Orateur de l'Assemblée Générale de cette colonie, en date du 11 de Fevrier dernier; qui fut lue, et la Chambre en minuta la réponse, qu'elle ordonna à l'Orateur de signer et de faire remettre au dit Thomas Cushing, Ecuier, en le priant de la communiquer à la Chambre des représentans à sa prochaine assemblée.

Mr. Holland de la part du comité de toute la Chambre, à qui l'on avoit remis l'examen de la lettre de Peyton Randolph, Ecuier, Orateur de la dernière Chambre de la Bourgeoisie du domaine de la Virginie, en date du 9 de Mai dernier, fit rapport, que le comité avoit tiré l'esquisse d'une lettre pour y répondre, qu'il lui avoit ordonné d'en faire le rapport à la Chambre, et il la lut en sa place, et ensuite la remit sur la table, où elle fut lue de nouveau, et la Chambre y consentit.

Ordonné, Que Mr. l'Orateur signe et remette la dite lettre au dit Peyton Randolph, Ecuier, en le priant de la communiquer à la Chambre de la Bourgeoisie à leur prochaine assemblée.

Die Lunæ 3 H. P. M. le 3 Janvier, 1769.

Message de la part de son Excellence le Gouverneur, par Mr. Banyar Deputy Secrétaire. "Mr. l'Orateur, Son Excellence le Gouverneur demande que la Chambre se rende au plutôt dans la chambre du Conseil, à la maison de ville."

Mr. l'Orateur laissa sa chaire, et s'y rendit en conséquence avec la Chambre; là Son Excellence, en présence du Conseil, et des membres de la Chambre, eut la bonté de faire le discours suivant, savoir:

Messieurs, L'Adresse qui m'a été présentée le 23 Novembre dernier, en réponse à mon message touchant le tumulte qu'on a essayé insolument dans cette ville depuis la séance de la Chambre d'Assemblée, me donnoit la plus forte attente, que la séance présente se seroit terminée avec honneur pour vous, et un véritable avantage pour vos constituans; l'horreur générale en public de toutes voies immodérées me confirmeront dans ces sentimens, et c'est avec le plus grand chagrin que je me trouve à présent dans la nécessité de m'exprimer en des termes aussi pénibles et désagréables pour moi, qu'ils peuvent être à la Chambre.

La nature extraordinaire de certaines résolutions dernièrement enrégistrées dans vos Journaux, quelques unes directement contraires aux loix de la Grande-Bretagne, et autres paroissant tendre à offenser, où la prudence ordinaire l'auroit évité, m'ont été le pouvoir de continuer plus long tems cette assemblée.

Je remarque dans vos Journaux, que vous avez préparé des représentations de l'état de la colonie pour être présentées à sa Majesté; des prétentions qui touchent la suprématie de la Grande-Bretagne sont d'une nature si importante et si délicate, que tous motifs de devoir et d'intérêt vous pressent dans cette conjuncture critique d'éviter d'offenser, et de procurer une audience favorable à vos requêtes; par les dernières assurances que vous m'avez données, j'espère qu'elles sont conçues en tels termes de décence et de respect, qu'elles puissent se recommander à l'audience du Roi, et mériter l'attention du Parlement.

Quant à moi, j'ai taché constamment, et je continuerai encore de faire mes efforts pour avancer la prospérité de cette colonie; et je ne peux que vous plaindre d'avoir laissé prévaloir auprès de vous une ardeur immodérée, que mon devoir m'empêche de supporter votre conduite présente; car, après avoir une fois résolu de mettre votre cause devant sa Majesté, il doit paroître évidemment, que les mesures que vous avez continuées depuis, étoient non seulement inutiles, mais dans l'exigence présente des affaires, dangereuses pour la colonie.

Je conserve encore une si bonne opinion de la Chambre en général, que je veux imputer ces procédés à une méprise, et dans les représentations que j'en ferai à sa Majesté, je les placerai dans le jour le plus propre à empêcher, autant qu'il sera en mon pouvoir, toute entente peu favorable en faveur du peuple commis à mes soins, et je rends cette justice que je dois à plusieurs qui ont le vrai intérêt du pais à coeur, et qui ont souhaité de voir de plus belles perspectives d'avantages produits à la communauté de votre Session, que la conclusion semble promettre. — Maintenant, au nom de sa Majesté, je dissous cette Assemblée, et cette Assemblée en conséquence de ceci est Dissoute.

H. MOORE.

AVERTISSEMENTS.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Fevrier, 1769.

LE Public est informé par ces Présentes, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et confirmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILE IRVING, Ecuier, lors Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord, conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre, 1763; et qu'il a plu à sa Majesté d'ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et continueroit suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.

Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur lesquelles il pourra se trouver des établissemens réels et des défrichemens, quoique les dites terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement, que les propriétaires de telles concessions seront en droit de demander, partie des dites terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante arpens pour chaque trois arpens défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, excédente la quantité de vingt mille arpens.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Conseil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé)

GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire,

Traduit par Ordre de Son Excellence,
F. J. CUGNET, S. F.

To the Conqueror of Louisbourg, Newfoundland, and Canada, on the late noble Reward for all Victories.

"LET Amherst fall!" Corruption said:
Obedient to her Call,
Our Statesmen, knowing in their Trade!
Re-echo'd, "Let him fall!
He never bent before thy Throne,
Nor dragg'd thy golden Yoke:
Then let him fall!—and let thy Son,
Thy H—gh, strike the Stroke."
Thrice loud the Gallic Cock did crow,
And thrice Britannia figh'd;
Blush'd while the V—n gave the Blow,
And sunk beneath the Tide.
Yet trembling for her darling Land,
Red with maternal Shame,
To * Clio flew, whose honest Hand
Gives Infamy or Fame.
With downcast Eyes she spoke her Fear,
Indignant told her Grief;
And pray'd the pitying Muse to tear
The black, the guilty Leaf;
And ne'er to future Ages tell
(Her Britannia's foulest Stain)
How H—gh rul'd, and Amherst fell,
While B—k seem'd to r—n.
Justice stood by, she bent her Brow,
Refus'd Britain's Pray'r:
Cry'd, "Hear th'irrevocable Vow!
'Tis by myself I swear!
No Time shall wipe away their Crimes:
The Names in this true Page
Shall blacken through succeeding Times,
And stink from Age to Age.
While ev'ry Clime, from Pole to Pole,
Shall Amherst's Deeds record:
The Good with Envy view his Soul,
The Brave revere his Sword.
And when at last to taste Repose,
Which Statesmen never know,
To Joy's eternal Fount he goes,
Where Statesmen seldom go.
In that dread Hour, when Fate shall bid
Stern Death to set him free,
He'll smile at Death, as late he did,
Bate H—gh! at thee.
Then the Canadian grateful, shall,
Low bending o'er his Grave,
Sigh, while his Tears sincerely fall,
He conquer'd but to save!
And Britain's froward, headstrong Child \$,
When Britain is no more,
Shall teach the yet untrodden Wild,
His Mem'ry to adore.
Yes, Amherst! dear to Fame and me,
Thy Worth shall never die:
Time, sinking by the Fate's Decree,
In vast Eternity.
E'en in the cold Embrace of Death,
Still careful of thy Fame,
Shall, with his last, his parting Breath,
Pronounce our Amherst's Name."

*The Historic Muse.

\$ America.

Quebec, the 24th January, 1769.

THE Public are desired to take Notice, That the Fees heretofore demanded and received by the Chief-Justice, for signing Writs, and other Business, done at his Office, are remitted, and that for the future no Fees due to the Chief-Justice will be received.

LE Public est prié de faire attention, Que le Chef de Justice remet tous les Honoraires qu'on demandoit et recevoit ci-devant pour la signature des Writs et autres affaires faits dans son étude, et qu'à l'avenir on ne recevra aucuns Honoraires dus au Chef de Justice.

A V E N D R E,

LES deux maisons et la boucherie ci-devant appartenante à Samuel Jacobs, situées au Sault au Matelot, et le grenier et la boulangerie à St. Roch, appartenant ci-devant à Mr. Foucoul. A s'enquerir des conditions de la vente à ETIENNE MOORE.

TO BE SOLD, VERY CHEAP,

BY WILLIAM LAING, Taylor in the Lower-Town, a neat Assortment of the best superfine BROAD CLOTHS, with suitable Trimmings, Gold and Silver Faces, Chain, Cord and Binding Ditto, Gold, Silver and best double gilt Buttons, &c.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIME' par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

SON Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes permissions, ce qui ne peut qu'entretenir la fainéantise et la débauche, au mépris de l'Ordonnance du 23 Février, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabarettiers en cette Province: Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes personnes, qui, sous le prétexte d'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret, qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en détail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu une Permission, ainsi et suivant qu'il est Ordonné par la dite Ordonnance, seront pour suivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il est, par ces présentes, expressement Enjoint et Ordonné aux Baillis des différentes paroisses, dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre information et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,

F. J. CUGNET, S. F.

SECRETARY'S-OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.

WHEREAS His Excellency the Governor of this Province has received Information that divers Persons in this Province presume to sell strong Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of February, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victualling-houses in this Province; PUBLICK NOTICE is hereby given, That it is his Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having formerly had Licences to keep Publick-houses, which have expired and not been renewed, and of having laid in a Stock of Liquor on a Presumption that they should obtain a Renewal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several Parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY'S Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secy.

BUREAU du SECRETARIAT.

Il a plu à Son Excellence de nommer Mr. JEAN FRANKS Inspecteur des Cheminées pour les villes et fauxbourgs de Québec, de Montréal, et des Trois-Rivieres, pour faire observer les Ordonnances de cette province pour prévenir les accidens d'incendies.

SECRETARY'S OFFICE.

HIS EXCELLENCY has been pleased to appoint Mr. John Franks to be Overseer of the Chimnies for the Towns and Suburbs of Quebec and Montreal, and for the Town of Three-Rivers, in Order to carry into Execution the Ordinances of this Province, for preventing Accidents by Fire.

A VENDRE pour Argent comptant,

UN emplacement de deux arpens de profondeur sur demi arpent de front, clos en pieux de bout, sis et situé tout proche l'église de la paroisse de Varennes; sur lequel sont construits une maison de pierre presque neuve, de 35 pieds de front sur 24 de large, divisée en cinq beaux appartemens actuellement très logeables, ainsi qu'un étable et écurie en bois. On pourra s'adresser à Mr. Massie Marchand à Varennes. Un autre emplacement d'environ 100 pieds carrés, sis proche celui ci-dessus, et sur le bord du fleuve, sur lequel est bâtie une maison de 30 pieds en carré, et en pierre. On pourra s'adresser au Sieur Toulouse Marchand au dit Varennes, ou à Alexandre Dumas à Québec, qui feront les conditions pour faciliter l'acquerir. 2||

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.

ON fait à savoir par le présent, qu'en conséquence des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de Sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de
Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
Un Shelling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.
Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levait le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté aiant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

RECEIVER-GENERAL'S-OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.

PUBLIC Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.
Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.
One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleas'd to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tenders to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.